



Kostenlose Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Wir bieten kostenlose, individuelle, auf drei Jahre befristete Beratung und Begleitung für Sie und Ihre Kinder an, wenn Sie:

- Neuzuwanderer mit einem auf Dauer angelegten Aufenthalt oder mit Spätaussiedlerstatus sind.
- über 27 Jahre alt sind und Ihren Wohnsitz in der Stadt Karlsruhe haben.

Auch wenn Sie bereits seit Längerem in Deutschland leben, können Sie unser Beratungsangebot wahrnehmen.

Wir beraten und unterstützen Sie:

- bei der Suche nach einem geeigneten Sprach- und Integrationskurs und bei Bedarf nach Kinderbetreuungsangeboten
 - bei Fragen zum Aufenthalt
 - bezüglich der Fragen der sozialen Sicherung
 - bei familiären und persönlichen Angelegenheiten
 - in der Planung der beruflichen Zukunft, insbesondere bei der Anerkennung von ausländischen Berufsabschlüssen
- Ziel ist es, Ihren individuellen Integrationsprozess zu fördern.*

Wir arbeiten mit:

- an kommunalen Netzwerken
 - an der interkulturellen Öffnung und Vernetzung der Regeldienste und Verwaltungsbehörden
- Ihre Daten werden vertraulich behandelt.*

Die Beratungsstelle wird mit Mitteln des Bundesinnenministeriums bezuschusst.

Unsere Sprechzeiten zur Kurzberatung:
Donnerstag 9:00–12:00 + 14:00–16:30 Uhr
oder nach Terminvereinbarung

Kısa danışma saatlerimiz:
Perşembe 9:00–12:00 + 14:00–16:30
veya önceden randevu alınız

Приёмные часы для краткой консультации:
Четверг 9:00–12:00 + 14:00–16:30
или по предварительному звонку.

Open office hours for short consultation:
Thursday 9:00–12:00 am and 2:00–4:30 pm
or with a previous appointment

Kontakt:

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)
Stephanienstraße 52
76133 Karlsruhe
Tel.: 0721 16089-412 | 0721 16089-414
0721 16089-433 | 0721 16089-434
E-Mail: mbe@awo-karlsruhe.de



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



**Geprüfte AWO-Qualität
zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008**

AWO Karlsruhe gemeinnützige GmbH
Rahel-Straus-Str. 2 | 76137 Karlsruhe
Tel.: 0721 35007-0 | Fax: 0721 35007-135
E-Mail: info@awo-karlsruhe.de
www.awo-karlsruhe.de

Wir sind eine anerkannte Einrichtung für den Bundesfreiwilligendienst (BFD) und das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ).



Soziale Dienstleistungen mit Herz!

**Migrationsberatung für erwachsene
Zuwanderer**

**Almanya'daki yetişkin göçmenler için
danışmanlık hizmetleri**

**Консультационная служба
для взрослых мигрантов**

Consultation for adult immigrants

goetzinger-komplizen.de | 07/2016 | 3. Auflage





Ücretsiz danışmanlık hizmetleri

Almanya'daki yetişkin göçmenler için danışmanlık hizmetleri

Size ve çocuklarınıza ücretsiz üç yıla sınırlı bireysel danışmanlık hizmetleri sunuyoruz, eğer sizde:

- Almanya'ya yeni gelmişseniz
- Almanya'da kalma hakkına sahipseniz
- 27 yaşın üzerindeyseniz
- Karlsruhe'de ikamet ediyorsanız

Uzun süreden beri Almanya'da yaşıyorsanız bile bu hizmetlerden yararlanabilirsiniz

Sunduğumuz hizmetler:

- Uygun dil- ve uyum kursu bulma
 - Çocuk bakımı için imkanlar arama
 - Oturum hakkında bilgilendirme
 - Sosyal güvenlik hakkında bilgilendirme
 - Ailevi ve kişisel konularda danışmanlık
 - Mesleki geleceğinizi planlamada, özellikle de yabancı meslek eğitimi diplomalarının tanınmasında yardım
- Amacımız bireysel uyum sürecinizi kolaylaştırmaktır.*

İrtibatla olduğumuz kurumlar:

- Yerel kurumlar
- Kültürlerarası açılım ve sosyal hizmetler ile yerel makamlar

Tüm konuşmalar ve bilgileriniz gizli tutulacaktır.

Danışmanlık hizmetimiz Federal İçişleri Bakanlığı tarafından yapılan parasal yardımlarla yürütülmektedir.

Бесплатная консультация

Консультационная служба для взрослых мигрантов

Мы предлагаем бесплатную, индивидуальную, ограниченную до трёх лет консультацию и поддержку Вам и Вашим детям, если Вы:

- недавно приехали в Германию и имеете вид на жительство или статус позднего переселенца
 - старше 27 лет и проживаете в городе Карлсруэ.
- За консультацией также могут обратиться те, кто уже дольше проживает в Германии.*

Мы консультируем и поддерживаем Вас:

- в поиске подходящего интеграционного курса или курса немецкого языка, при надобности также в поиске возможностей ухода за детьми
- по вопросам прав на жительство в Германии
- по вопросам социального обеспечения
- при семейных и личных проблемах
- по вопросам планирования профессионального будущего, в особенности при признании иностранных дипломов и квалификаций

Наша цель оказать Вам помощь в процессе вашей личной интеграции.

Мы тесно сотрудничаем:

- с городскими объединениями социальных служб
 - с административными органами и другими правительственными организациями
- Мы гарантируем конфиденциальность Ваших данных.*

Наша организация финансируется средствами Федерального Министерства Внутренних Дел.

Free-of-charge Consultancy

Consultancy for adult migrants:

We offer, usually limited for 3 years, individual and free-of-charge consultancy and support for migrants and their children if:

- You have a residency permit in Germany or a status of late repatriate
- You are over 27 years old and have your residency in the city of Karlsruhe

Even if you are not a recent migrant you can make use of our consultancy services

We consult and support you:

- In finding an appropriate language and integration course
- In search of possibilities for childcare
- In dealing with residency permit issues
- With questions on social security
- In solving your family conflicts and/or personal problems
- In planning your professional future, and particularly with the recognition of your foreign professional qualifications

Our goal is to assist you in your individual integration process

We work with:

- Local networks
 - Administrative authorities and other official institutions
- Your data will be treated as strictly confidential*

The consultancy services of MBE are funded by the Federal Ministry of the Interior